

**Vesper Propers, August 25, 2024**  
**Fourteenth Sunday after Pentecost**

**Return of the relics of the holy apostle Bartholomew.** They were stolen by the Armenians, and then taken to the town of Lipara. At the time of Theophilus the Iconoclast, they were translated again, this time to the town of Benevento. From there they were taken to Rome.

**The holy apostle Titus** is counted one of the Seventy. Born in Crete, he was baptized by the Apostle Paul. He served Paul in such sincerity of heart that Paul called him his son (Titus 1:4) as well as his brother (II Cor. 12:18). He was made the first bishop of Crete, where he wisely governed the Church to great old age. He died at the age of ninety-four.

*Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2006*

*Lamplighting Psalms in the Tone of the Week (Tone 5, p. 69), stichera 10-7.*

**Cantor:** (Tone 4) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?  
(on 6) But with you is found forgiveness: for this we revere you.

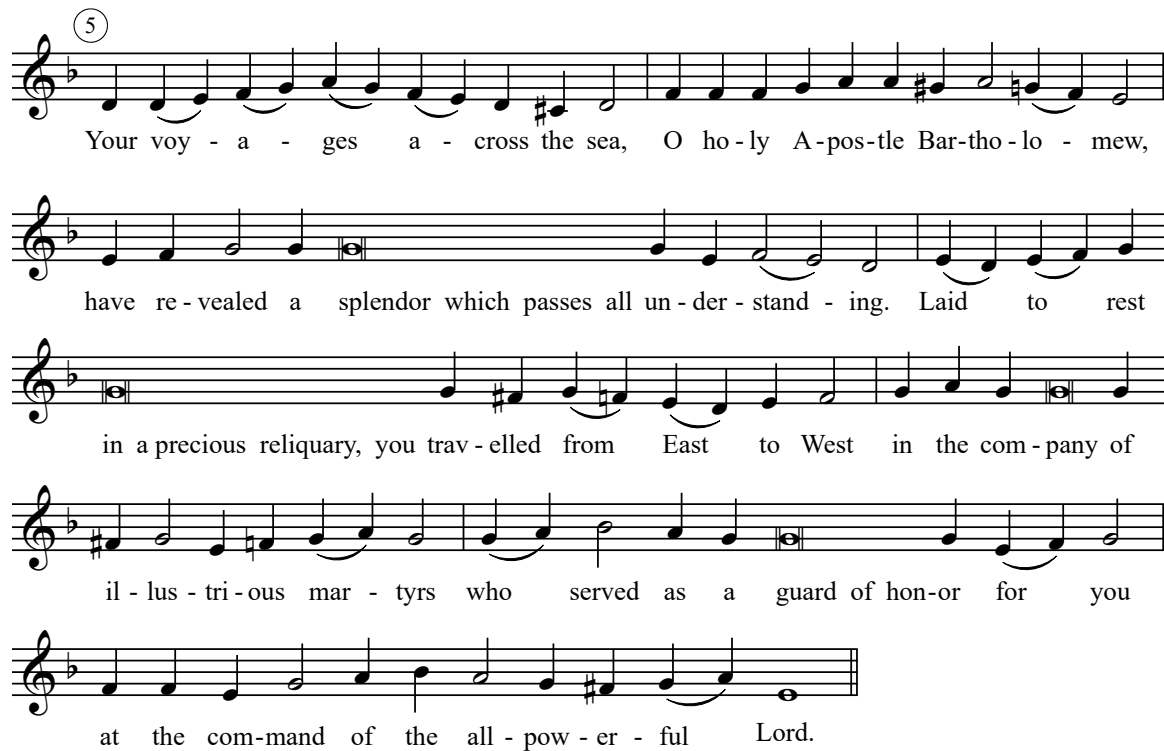
**Stichera of the return of the relics - Tone 4 podoben: Jako dobl'a**

⑥

We right - ly call you bles - sed, O il - lus - tri - ous Bar - tho - lo - mew,  
for you are a sun shining with countless rays, a nev - er - set - ting star, a liv - ing  
heav - en which declares the saving glo - ry of our God, a div - ine her - ald,  
a light for the na - tions, a river pouring forth streams of wis - dom to re - fresh  
all hearts.

**Cantor:** My soul is waiting for the Lord. I count on his word.  
(on 5) My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.

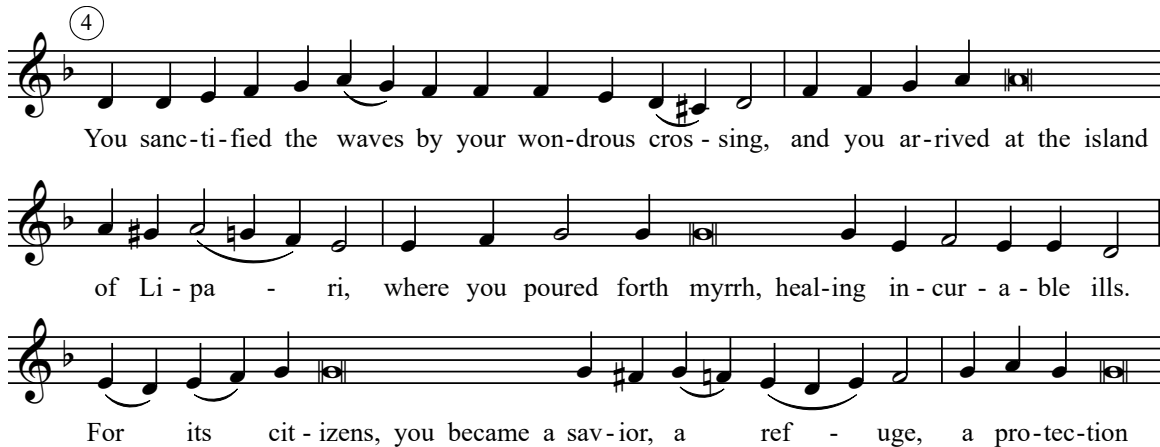
⑤



Your voy - a - ges a - cross the sea, O ho - ly A - pos - tle Bar - tho - lo - mew,  
have re - vealed a splendor which passes all un - der - stand - ing. Laid to rest  
in a precious reliquary, you trav - elled from East to West in the com - pany of  
il - lus - tri - ous mar - tyrs who served as a guard of hon - or for you  
at the com - mand of the all - pow - er - ful Lord.

**Cantor:** Let the watchman count on daybreak, and Israel on the Lord.  
(on 4)

④



You sanc - ti - fied the waves by your won - drous cros - sing, and you ar - rived at the island  
of Li - pa - ri, where you poured forth myrrh, heal - ing in - cur - a - ble ills.  
For its cit - izens, you became a sav - ior, a ref - uge, a pro - tec - tion

and an in - ter - ces - sor be - fore the King who re - deemed the world,  
 O bles - sed A - pos - tle Bar - tho - lo - mew.

**Cantor:** (Tone 4) Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
 (on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

**Stichera of the holy apostle Titus - Tone 4 podoben: Dal jesi znamenie**

3  
 Preach - ing the one God in three Per - sons, you trampled down the sea of false gods  
 of the na - tions. Those who were flound - er - ing in god - less depths, you brought  
 safe - ly to a serene harbor, O blessed A - post - le Ti - tus. Thus, you re - ceived  
 your reward in hea - ven, where you pray to the Lover of us all for those who sing  
 to your name.

**Cantor:** Praise the Lord all you nations; **Psalm 116**  
 (on 2) acclaim him all you peoples.

Your soul, il - lumined by di - vine light, O blessed Titus, you set out with ho - ly Paul,

as a ray of that great Sun which drives a - way dark-ness. With him, you chased away  
the shad-ows from the earth. Thus, we call you bles - sed as an in-spired  
hierarch, a holy Apostle, and a fer - vent in - ter - ces - - - sor.

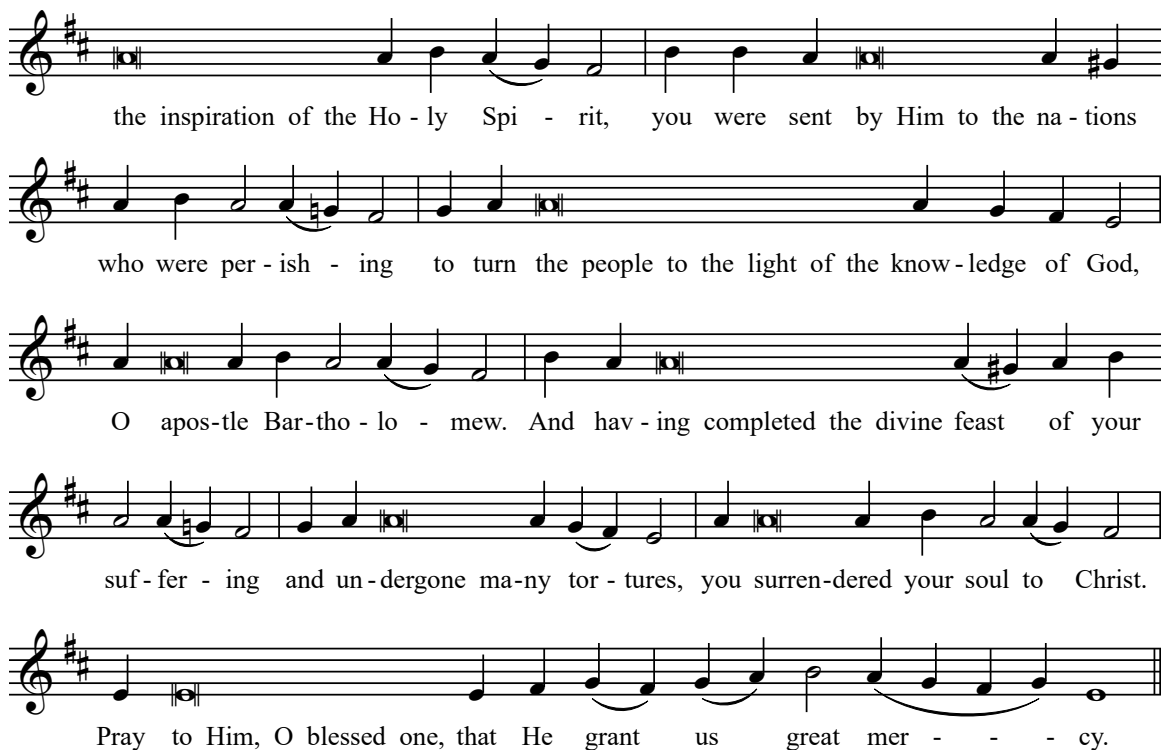
**Cantor:** Strong is the love of the Lord for us;  
*(on 1)* he is faithful forever.

A na-tive of Crete, you re-tur-ned to it as the unshakeable foundation upon which the  
Orthodox Faith was es - tab - lished. You en-light-ened believers through the pow-er  
of our God, O Ti - tus, travel-ing-compan-ion of ho-ly Paul, and be-came the first to  
occupy the bishop's throne in your home-land. You now in - ter - cede for the faith - ful.

**Cantor:** *(Tone 6)* Glory... now and ever...

**Doxastikon of the holy apostle Bartholomew - Tone 6 samohlasen**

For-sak-ing earth-ly things you fol-lowed af-ter Christ and having been marked by



the inspiration of the Ho - ly Spi - rit, you were sent by Him to the na - tions  
 who were per - ish - ing to turn the people to the light of the know - ledge of God,  
 O apos - tle Bar - tho - lo - mew. And hav - ing completed the divine feast of your  
 suf - fer - ing and un - dergone ma - ny tor - tures, you surren - dered your soul to Christ.  
 Pray to Him, O blessed one, that He grant us great mer - - - cy.

**Cantor:** (Tone 5) Now and ever...

*Dogmatikon in the Tone of the Week (Tone 5, page 76).*

*Aposticha in the Tone of the Week (Tone 5, p. 77).*

*Troparia in the Tone of the Week (Tone 5, p. 80).*